



INGYENES! MEGJELENIK MINDEN HÉTEN! • 2010. augusztus 11., IV. évf., 30. szám

ÚJPESTI NAPLÓ

ÚJPEST ÖNKORMÁNYZATÁNAK HIVATALOS LAPJA

www.ujpest.hu

Fotó: Horváth Dávid



Újabb játszótér Újpestnek

Folytatódik a felújítási program – 3. oldal

Hamarosan indul az ajánló- szelvények gyűjtése

KIT AJÁNLHATUNK?

Hamarosan megkezdődik az ajánlószelvények gyűjtése. Megkerestük a pártok helyi szervezeteit, hogy bemutathassák polgármester- és képviselő-jelöltjeiket, akik hivatalosan akkor válnak jelöltté, ha a törvényben meghatározott ajánlószelvényeket összegyűjtik és leadják. 2, 4-5. oldal



HADIHAJÓ A KIKÖTŐBEN

A Monarchia dunai flottájának egyik utolsó túlélője, a Lajta monitor Újpesten tekinthető meg – augusztus 20-án pedig a Parlament előtt. 9. oldal



VÉDETT ÖRÖKSÉGÜNK

Épített értékeink a nemzet kulturális kincsének részei. Újpest kibővíti azon értékeinek listáját, amelyet helyileg is védendőnek nyilvánít. 11. oldal



FŐTÉRI VIGADALOM

Az elmúlt hetekhez hasonlóan ismét színes programok várják az idelátogatókat a Főtéren. Fellép többek között a 100 Folk Celsius is. 12. oldal



Tájékoztató

Önkormányzati választások 2010

TISZTELT ÚJPESTI VÁLASZTÓPOLGÁROK!

A Magyar Köztársaság Elnöke 2010. július 15-én kelt határozatával a 2010. évi önkormányzati képviselők és polgármesterek választásának napjaként 2010. október 3-át (vasárnap) határozta meg. A Magyar Köztársaság Országgyűlése által elfogadott több törvényi szabályozás érintette az önkormányzati választás rendszerét, és a választási eljárás szabályait is.

A választási törvényben bekövetkezett változások miatt Újpesten is módosult a választókerületek területe és száma. A korábbi 19 egyéni választókerület helyett Újpest területén 14 egyéni választókerületben szavazhatnak a választópolgárok. Ez a változás érvényes a szavazókörökre is, hiszen a korábbi 87 szavazókör helyett az őszi önkormányzati választásokon 86 szavazókör lesz.

A változás érinti Újpest teljes területét, de a választókerület alakításánál figyelemmel voltunk a nemzetiségi, vallási, történelmi, földrajzi és egyéb helyi sajátosságokra is.

A választásra jogosult választópolgároknak fel kell készülniük arra, hogy szavazatukat nem a megszokott iskolában és szavazókörben adhatják le. Több választópolgárt érint Újpesten az új törvényből eredő változás átvezetése.

Változás az is, hogy a választókerületek számozása észak-dél irányban növekszik, mely azt jelenti, hogy az 1. számú választókerület Káposztásmegyer II. területén, míg a 14. számú választókerület Újpest-Istvántelek területén található. A fentiek értelmében változott a szavazókörök számozása is, az 1. számú szavazókör Káposztásmegyer II. területén, a 86. számú szavazókör Újpest-Istvántelek területén található.

Felkérek ezért minden választópolgárt, hogy a választásról szóló értesítőt szíveskedjenek alaposan áttanulmányozni, és az értesítőt megjelölt szavazókörbe menjenek szavazni.

Szavazni csak az értesítőt feltüntetett szavazókörben lehet! A névjegyzékbe történő felvételről szóló értesítőt az ajánlószelvényt együtt: **2010. augusztus 16. és augusztus 19. között** kapják meg a választópolgárok, postai kézbesítés útján.

A névjegyzéket 2010. augusztus 18-tól augusztus 22-ig közszemlére kell tenni. A névjegyzékből való

kihagyás, illetőleg törlés, vagy a névjegyzékbe való felvétel miatt 2010. augusztus 18-tól augusztus 22-én 16.00 óráig lehet kifogást benyújtani.

Az a választópolgár ajánlhat, akinek lakóhelye az egyéni választókerületben van. Amennyiben a választópolgár élni kíván ajánlási jogával, azt úgy teheti meg, ha a megküldött hivatalos ajánlószelvényt a választópolgár kitölti, saját kezűleg aláírja, majd azt átadja a támogatni kívánt jelöltnek, vagy megbízottjának. Az ajánlás nem vonható vissza.

Egy választópolgár egy jelöltet ajánlhat. Aki ugyanazt a jelöltet többször ajánlotta, vagy aki több jelöltet is ajánlott, annak valamennyi ajánlása érvénytelen. Budapesten, így Újpest területén is, három féle ajánlószelvényt kapnak kézhez a választópolgárok:

- a) a kerületi önkormányzati egyéni választókerületi képviselő választása kapcsán jelöltet ajánlani az Országos Választási Iroda tájékoztatója szerint a **sárga színnel** ellátott ajánlószelvényen lehet. Képviselőjelölt az lehet, aki az adott választókerület választópolgárainak legalább 1%-a jelöltnek ajánlott.
- b) a polgármester választása kapcsán jelöltet ajánlani az Országos Választási Iroda tájékoztatója szerint a **fehér színű** ajánlószelvényen lehet. Polgármesterjelölt az lehet, akit 100 000 vagy annál kevesebb lakosú kerület – így Újpest is – választópolgárainak 2 %-a, de legalább 300 választópolgár jelöltnek ajánlott.
- c) a főpolgármester választása kapcsán jelöltet ajánlani az Országos Választási Iroda tájékoztatója szerint a **zöld színnel** ellátott ajánlószelvényen lehet. Főpolgármester-jelölt az lehet, akit a főváros választópolgárainak legalább 2%-a ajánlott.

Nem gyűjthető ajánlószelvény:

- munkahelyen munkaidőben,
- munkaviszonyból, illetőleg munkavégzésre irányuló más jogviszonyból fakadó munkavégzési kötelezettség teljesítése közben,
- a MH és a rendvédelmi szerveknél szolgálati viszonyban lévő személyektől a szolgálati helyen, vagy a szolgálati feladat teljesítése közben,
- tömegközlekedési eszközön,
- állami és önkormányzati szervek hivatali helyiségében,

A jelöltet legkésőbb 2010. szeptember 3-án 16 óráig lehet bejelenteni az illetékes választási bizottságnál.

KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁS

A Helyi Választási Bizottság 2010. október 3. napjára tűzte ki Újpesten a kisebbségi önkormányzati választást. Újpesten 12 kisebbségi önkormányzat választására adódik lehetőség, mert mind a 12 kisebbség választói névjegyzékére több mint 30 választópolgár kérte felvételét a kisebbségi választó névjegyzékre.

Az a választópolgár, akit a kisebbségi választói jegyzékbe 2010. július 15-ig kérelmére felvett a helyi választási iroda vezetője, 2010. október 3-án részt vehet a települési kisebbségi önkormányzati képviselők választásán. A névjegyzéken szereplő választópolgár a szavazás helyéről 2010. augusztus 19-ig úgynevezett kisebbségi értesítőt kap a választási irodától.

Figyelem! Ha a választópolgár lakóhelyéről másik településre költözik, a kisebbségi választói jegyzékből törölni kell, és a választáson nem szavazhat és jelölt sem lehet!

A kerületi kisebbségi önkormányzat képviselőjelöltjeit nem a választópolgárok ajánlják, hanem a kisebbségi szervezetek állíthatják. A kisebbségi választáson független jelölt nem indulhat. Jelölt csak az a személy lehet, aki az adott kisebbség választói névjegyzékén szerepel.

A kisebbségi önkormányzat során megválasztható képviselők száma 4 fő. Ennél kevesebb jelölt esetén a választás nem tartható meg.

A szavazás során legfeljebb 4 jelölter lehet szavazni. Az a 4 jelölt lesz kisebbségi képviselő, aki a legtöbb érvényes szavazatot kapta.

Kisebbségi választói jegyzéken szereplő választópolgárok száma Újpesten: **bolgár 36, cigány 134, görög 52, horvát 37, lengyel 52, német 62, örmény 43, román 50, ruszin 71, szerb 36, szlovák 47, szlovén 0, ukrán 46, összesen: 666**

Tájékoztatok minden érdeklődőt, hogy Újpesten a Helyi Választási Iroda 2010. augusztus 16. napjától fogadja a választópolgárokat.

A helyi választási iroda vezetőjének neve: dr. Vitáris Edit jegyző. Választási Iroda Hivatali helyiségének címe: 1042 Bp., István út 15. (Új Városháza) III.em. Tárgyaló. Tel.: 231-31-01/123 és 124 mellék.

DR. VITÁRIS EDIT Választási Iroda vezető

KÖZLEMÉNY

Az elmúlt hetekben több internetes oldal, illetve hetilap a nevemet és fényképemet kampánycélokra igyekezett felhasználni. A közelgő önkormányzati választások tisztasága érdekében felhívom az Újpesten működő pártok és a választásokon induló jelöltek, valamint minden sajtótermék szerkesztőjének a figyelmét, hogy nevem és fényképem a kampányidőszakban – akár direkt módon, akár utalás formájában, vagy akár a tördelés eszközeit felhasználva – csak előzetes és kifejezett engedélyem esetében használható fel.

Már most be kívánom jelenteni, hogy a választási kampány során Újpesten kizárólag az Újpestért Egyesület támogatásával induló jelölteket fogom támogatni. Felhívom a figyelmet, hogy minden ezzel ellentétes hír, közlemény, megnyilatkozás vagy látszateltetés a beleegyezésem nélkül, akaratom ellenére történik.

DR. DERCE TAMÁS



Dorina vitte az ollót az alpolgármesternek

Újjávarázsolt játszótér Káposztásmegyeren

Szép számú érdeklődő jelenlétében adták át Káposztásmegyeren, a Böröndös utcában azt a felújított játszóteret, amely amellelt, hogy szép lett, biztonságosabbá is vált. Dr. Trippon Norbert alpolgármester megnyitó beszédében a körzet képviselőjének, Horváth Imrének és a kivitelezőknek is köszönetet mondott.

A játszótér kerítésén olvasható: „A felújítást az újpesti önkormányzat parkfelújítási programján belül az Épít Zrt. bonyolította 2010-ben.” De hogy ez pontosan mit takar, arra lapunknak nyilatkozva a körzet önkormányzati képviselője,

Horváth Imre adta meg a választ: „Igaz, fejlődik a városrész, de ehhez pénzt kell teremteni. Ami pedig a konkrét beruházást illeti, a lebonyolítást végző cég fele részben fővárosi, fele részben a kerületé. A megállapodás részét képezte, hogy a nyereségük egy részét visszaforgatják a játszótérek, közparkok, iskolák, óvodák felújításába. Természetesen az egyeztetések után a terveket összehangoltuk. Előbb a Kordován téri játszóteret raktuk rendbe, majd jöttek a többiek, s most a Böröndös utcai. Ez persze egyáltalán nem jelenti azt, hogy az önkormányzatunk nem száll be pénzzel, munkával, és nem mozgat meg minden követ”.

Aztán következett a hivatalos megnyitó, habár ez a gyerekeket egyáltalán nem hozta lázba, ugyanúgy szállt a hinta, mint addig. Egy szó, mint száz: Horváth Imre képviselő köszöntötte a megjelenteket, köztük az alpolgármestert, a lebonyolító és a kivitelező cég vezetőit.



Dr. Trippon Norbert először is Horváth képviselőnek, majd a kivitelezőknek köszönte meg a munkáját. Az alpolgármester elmondta, hogy az idén tizenkilenc játszóteret és parkot tesznek, illetve tettek rendbe. Ám, ha a négyéves ciklust nézzük, már közel ötven felújításról van szó. Kiseb és nagyobb összegű felújítások kerültek sorra. Ez a játszótér 15 millió forintba került. Az alpolgármester kiemelte: szép, változatos, biztonságos, gyermekbarát játszóeszközök épültek a térbe. És azt is fontosnak tartotta megemlíteni, hogy itt már van ivókút. Eddig nagyon sok panasz érkezett a családok részéről, ha kihozták a gyerekeket a játszótérre, vizet sem tudnak inni. De ez már a múlt.

Dr. Trippon Norbert azt kívánta a családoknak, a gyerekek: örömeiket leljék a szép játszótérben, beszélgessenek itt sokat és érezzék jól magukat. És, ami még fontos: vigyázzunk közösen a felújított játszótérre. Az alpolgármester szavait idézve: nem múlhat el nyár a már klasszikusnak számító VirágVáros-program nélkül, utalva erre azzal is, hogy a játszótér mellett felállítottak egy standot tele virágokkal. Trippon alpolgármester arra biztatta a megjelenteket, mindenki vigyen haza egy virágot és ültesse el, gondozza, locsolja a lakókörzetében.

Ezt követően Dr. Trippon Norbert alpolgármester vágta át a szalagot. Segítsége is akadt, Dorina, egy öt év körüli kislány korábban komor arccal próbálgatta az új, egészen különleges hintát. És az ifjú leányzó lett a főszereplő, mert párnán vitte az ollót az alpolgármesternek.

Vigyázzon mindenki erre a gyönyörű játszótérre!
– ÁDÁM TAMÁS



Együtt Újpestért

A Fidesz, az Újpestért Egyesület, a Fidelitas, a Nemzeti Fórum, a KDNP és a Vállalkozók Pártja szövetséget kötött, hogy összefogással új lendületet adjunk Újpest fejlődésének.

Nagy változások előtt áll az ország, és nagy változások előtt áll városunk is. Végre le kell zárni a terméketlen politikai viták korszakát.

Együttműködésünk egy olyan új stílusú önkormányzati munkát alapozhat meg, amely során a civil társadalom és a politika egymással összefogva, egymást erősítve tud dolgozni közös céljaink megvalósításáért, Újpestért.



Újpestért
Egyesület

FIDESZ

WWW.FIDESZUJPEST.HU

WINTERMANTEL ZSOLT

FIDESZ - ÚJPESTÉRT EGYESÜLET
KÖZÖS POLGÁRMESTERJELÖLT

Tisztelt Újpestiek!

Szeretettel köszöntöm Önöket a Jobbik Magyarországért Mozgalom polgármesterjelöltjeként. Az újpesti önkormányzatban képviselőként eltöltött nyolc év alatt a nemzet érdekei és a városunk iránti elkötelezettségem határozták meg munkámat. A helyi politizálás számomra a felelősségvállalást, a lelkiismeretességet, a korrupciómentességet jelenti.

Ősszel városunknak új összetételű képviselőtestülete lesz. Kérem Önöket, hogy ajánlószelvényeik leadásával, majd szavazataikkal támogassák a Jobbik képviselőjelöltjeit! Célunk, hogy megvalósíthassuk azokat az elképzeléseinket, amelyek az újpestiek mindennapjait kiegyensúlyozottabbá, boldogabbá teszik:

- Rendet teremtünk Újpesten!
- Megóvjuk környezetünket!
- Gondoskodunk a betegekről!
- Felszámoljuk a munkanélküliséget!
- Biztonságos közlekedési feltételeket biztosítunk!
- Támogatjuk a tömegsportot!
- Segítjük a helyi kisvállalkozókat!

Pajor Tibor, a Jobbik polgármesterjelöltje

Egyéni képviselőjelöltjeink:

1. Pamper Zsolt
2. Bodnár László
3. Menhard Tamás
4. Paulovics Ferenc
5. Ormai Csaba
6. Pajor Tibor
7. Petróczi Zsolt
8. Resch Béla
9. Gál Györgyné
10. Czigler László
11. Mészáros Domonkos
12. Gál György
13. Ruttkay-Miklós István
14. Illyés Zoltán



Itt találkozhat jelöltjeinkkel:

- **Jobbik-iroda:** Szent László tér 7.
H-P: 16 és 19 óra között
- **Újpest Központ Metro aluljáró**
H-P: 16 és 19 óra között
- **Újpesti Piac** Szombat: 8 és 12 óra között

Tisztelt Újpestiek!

Sokukkal már személyesen is ismerjük egymást. Köszönünk egymásnak és beszélgetünk, ha találkozunk a Főtéren, a piacon vagy máshol Újpesten. Akik ismernek, azok tudják, hogy tudok és szeretek is dolgozni.

Érdemes dolgoznunk azért, hogy megvalósuljon a Károlyi Kórház és a Felnőtt Szakrendelő felújítása, a Főtér-program és az Újpesti Piac, valamint a játszóterek és közterületek felújítási programjának folytatása. Új bölcsődéket, óvodákat és új uszodát is kell építenünk. Célom, hogy a tankönyvtámogatási rendszert kibővítsük, valamint az, hogy minden érintett korosztály ingyenesen jusson hozzá a HPV elleni védőoltáshoz. Közösén kell nyomást gyakorolnunk a fővárosra és a kormányra, hogy kiérjen végre a metró Káposztásmegyerre is!

Felkészültem a polgármesteri feladatra, tudom, mit kell tennem, vállalom a kihívást, és számítok az Önök megtisztelő támogatására is!



Dr. Trippon Norbert

A JÖVŐ POLGÁRMESTERE



www.tripponnorbert.hu



www.lehetmas.hu



Perneczky László

környezetvédő, civil aktivista,
a Lehet Más a Politika (LMP)
polgármesterjelöltje Újpesten

– Ön született újpesti, igaz?

– Bevallom, csak a párom és a nagyobbik fiunk született újpesti. Engem az angalföldi szülőthonból hoztak haza a szüleim ide, Istvántelegre, immár 39 éve. Azóta viszont minden ide köt: Chinoin ovi, a Viola majd Bajza utcai általános, a Könyves gim, 10 év kajakozás a Tungsramban. Köszönettel és felelősséggel is tartozom Újpestnek.

– Ezért Ön az LMP polgármester jelöltje?

– Inkább első vagyok az egyenlők közt. Remélem, hamarosan az egész helyi LMP csapat neve is ismerősen cseng majd Újpesten. Nem is pártként, inkább civil szervezetként tekintek az LMP-re.

– De mégiscsak párt...

– ...ami a civil kurázi egyik formája. A politika eredetileg a város, a polis ügyeinek intézése volt, nem a valami mutyizós-mocskolódós, másokat túlerőből kiszorító iszapbirkózás. A Lehet Más a Politika a nevében és tetteiben is reményt és ígéretet hordoz.

– Miben „lehet más” Újpest?

– Nem radikális változásra, inkább a Derce Tamás polgármester úr idejében megkezdett munka kiteljesítésére törekszem. Őko-szemlélettel értékeljük újra egy sor kerületi fejlesztést és szolgáltatást. „Új fiúként” sokat kell tanulnunk, de nem félünk a közösséget bevonva alternatív javaslatokkal előállni vagy döntéseket felvállalni a programunk szerint.

– Programja egyik pillére a jószomszédság. Mit ért ezen?

– Helyi közösségek építését civil szervezetek bevonásával. Rá kell ébrednünk, hogy a problémákat itt kell megoldanunk az érintettek aktív segítségével. Pontosan úgy, ahogy a jó szomszédok segítik egymást.

– Milyen kérdések foglalkoztatják?

– Sok ügy van. Az MSZP-s alpolgármester jogos büszkesége a Főtér, de kérdelem én: miért jó az, ha az autómata szökőkút akkor is fröcsköl, ha a gyerekek rajta áll?! Miért az átadás után készülget a Városház-pince? Kell-e új uszoda, ha a régít kilóra se lehet eladni, és szemben vele egy poros parkoló van? Mi kell jobban a Tél utcába: negyedik ABC vagy sportpálya? Lehet-e a „régivé újítani” a vízi életet a Dunán? Meddig füstölhet az Erzsébet utcai iskola kéménye a környező tízezeres házakra? Lesz valaha Újpest „akadálymentes”?!

– Végezetül: mit üzen a választóknak?

– Bízsanak az LMP csapatában és bennem! Adják nekünk az ajánlószevényeket, október 3-án szavazataikat! Ne hagyják másokra a helyi politika-csinálást! Kövessék az eseményeket a www.lmp4-15.hu honlapon, írjanak az ujpest@lehetmas.hu címre. Legyen Újpest büszke, és civil kurázisával átitatott igazi jószomszédság!

AZ LMP ÚJPESTI JELÖLTJEI

Választókerület	Név
1. vk.	Somlyó Péter
2. vk.	Nyári Zsolt László
3. vk.	Latinovits Ödön
4. vk.	Kanász Nagy Máté
5. vk.	Bálint Gergely
6. vk.	Székelyné Rákosi Judit
7. vk.	Nemeskéri Róbert
8. vk.	Deák Jenő
9. vk.	Kecskeméthy Ildikó
10. vk.	Juhász Sándor
11. vk.	Dr. Fellegi Endre
12. vk.	Dudics Krisztián
13. vk.	Péics Berkes Loránt
14. vk.	Perneczky László



Mindenkinek van egy álma

Temesváriné Baranyai Gabriella után bizony megfordulnak a nők (is). Szinte hallom amint mondja az olvasó: „könnyű neki”, hiszen egy Görgy úton lévő női ruházati bolt tulajdonosaként nem lehetnek öltözködési gondjai. Ma már nincsenek is. De nem volt mindig ez így.



– Ma már szinte megmosolyogtató, – emlékezik a vevők által *Gabikaként* ismert csinos, kedves hölgy –, hogy közel húsz évvel ezelőtt, amikor egyre másra nyíltak már a butikok, ruhaboltok, ugrásszerűen megnőtt a női konfekció-választék, mégis szinte lehetetlen volt olyan ruhát, pulóvert, sőt fehérneműt találni amely méretben és fazonban a telt nők számára jelentett volna izléses és egyben divatos holmit. Mert a kettő már akkor-tájt sem zárta ki egymást. Amikor lejártam a lábam egy-egy hétköznapi viselet vagy alkalmi ruha keresésében, otthon mondogattam a családomnak, hogy szívem szerint nyitnék egy üzletet, amelyben nagyméretű női ruhák lógnának a vállfákon... Először csak az elkeseredésemnek tudták be, hogy ilyen gondolat foglalkoztat, majd annyit mondogattam a magamét, hogy egy idő múltán mindennapi beszéd-témánk lett a megálmodott üzlet.

– *Mégsem mindennapi történet, hogy valaki egy egész boltot nyit ahhoz, hogy legyen hol vásárolnia.*

– Akkor már nem csak rólam szólt a történet, hanem azt éreztem, képes lennék arra, hogy másokon is segísek. Mert a Lady Molett Divatház a jószolgálatról is szólt és szól a mai napig is, nemcsak a bevételről. Biztos voltam abban, hogy rajtam kívül még nagyon sok hölgynek van olyan gondja, mint nekem. Fiataloknak, középkorúaknak, időseknek egyaránt! Úgy gondoltam, pénzügyes szakemberként könyvelője lehetek a vállalkozásomnak, erre nem kell költenem. Ráadásul abba az életkorba léptem, amikor a fiaim sem igényelték már, hogy a mamájuk örökösén a közelükben legyen. A középiskolákból az egyetemek felé ballagtak.

– *Feladta a munkáját és belevágott a bizonytalanba?*

– Igen, ez így történt. Bár nem voltam abban biztos, hogy menni fog, de reménykedtem benne. Reggelente a Görgy úton jártam munkába. Egyszer csak arra lettem figyelmes, hogy egy kicsi üzleten a *kiadó/eladó* tábla díszleg. Az első pillanatban biztos voltam abban, ezt a villamosmegállónál lévő üzletet szeretném. A férjem napokig számolta, hogy hány villamos, autó és busz, járkelő megy el a leendő

üzlet előtt... Ebből következtetett arra, milyen lehet majd a forgalom. Nem a legideálisabb, de nem is volt a legrosszabb helyen. Tudtam, mit szeretnénk, miközben varrni sem tudok, abban sem voltam jártas, melyik anyag milyen összetételű. Érdekel a divat, s bár az irodám polcán most is ott van a Stíluskalauz, szerencsére e nélkül is elég jó ízléssel áldott meg a sors.

– *Honnan hozott árut?*

– Sorra jártam a hazai készítőket, vittem magammal divatlapokat és kiválasztottam olyan ruhákat, amelyek kisebb méretben készültek, de úgy gondoltam, nagyobb méretben megvarrva is csinosak lennének. Olyan modelleket választottam, amelyeket szívesen viseltem volna én is. A készítőket persze meg kellett győznöm. Nem hitték el ugyanis, hogy ilyen nagy méretekre egyáltalán szükség lehet. A divatszabóságokban megszkott 36-44-es méretekkel ellentétben a 60-as méretig rendeltem. Olyannyira bizalmatlanok voltak velem, hogy előre ki kellett fizetnem a teljes árát a legyártandó kollekcióknak.

– *Megnyílt a bolt és jöttek a vásárlók.*

– A kirakatban először kézzel kötött pulóverek is voltak, ugyanis kötni nagyon szeretek. A családom mondta is, ha nem nyitják rám a vevők az ajtót, lesz időm sok-sok pulóvert kötni. Tudom, szeretetből mondták, de szerencsére nem lett igazuk, a pulóverek is elkeltek, és azóta sem volt időm kötni. Tizenhat éve augusztusban nyitottunk, és a nyár vége elenére kiáruztam a teljes ruhakészletet. Később bővült a választék, a hazai termékek mellett az üzlet polcaira kerültek a határokon túlról megrendelt áruk is. Öt év után kinőttük a kis üzletünket. Teljesen véletlenül megtudtam, hogy a szomszéd házban, a Görgy út 10. szám alatt eladó a földszinti lakás. Az újpestiek tudják, hogy egy általuk nagyrabecsült gyermekorvos lakása, rendelője volt egykoron, amelyet már a csillártól a falburkolatig, az akasztókon át a parkettáig már terveink szerint alakítottuk át, ezzel megőriztük, és újra előtártuk az épület értékeit, mely a századforduló hangulatát idézi. A korábbi 36 négyzetméteres üzlet területe többszöröse lett. Tizenegy éve költöztünk át. Örültünk a nagyobb térnek, bár szembesültünk azzal, a korábbinál sokkalta nagyobb árukészlettel kell rendelkezünk, hiszen ekkora térben

nem mutat a kevés ruha. Új kihívás volt ez és azóta is az. Konfekció-ruhákat ma már 64-es méretig kínálunk, és rendelék olykor 40-es méretben is. Szigorúan kis szériás modelleket forgalmazunk, így ruháim nem köszönnek vissza az utcán. Extra méretű fehérneműkkel is bővítettük a kínálatot, miközben fürdőruhák, kiegészítők: táskák, sálak, kalapok, bőrárak, harisnyák is kerültek a polcokra. A naptár előtt járunk, olyannyira, hogy pár napja megérkeztek az őszi kollekció első darabjai is.

– *Tizenhat év elteltével a vállalkozás biztos talajon áll és sikertörténet?*

– Üzletről szólva illetlenül nem szabad kimondani. Egy biztos: betölti az életemet, hogy az üzletet pénzügyileg is helyes irányba vigyem, és hogy elkerüljük a nagyobb buktatókat. Feladatom: az árubeszerzés, az árusítás, a kassa kezelése, valamint az üzlettel kapcsolatos összes adminisztrációs teendők végzése is. A ruhát – amennyiben szükséges – a vevőre igazítjuk, hozom-viszem a varrónőhöz az alakítandó ruhákat, divatbemutatókra is járok egy-egy márkaképviselőhöz. Boldog vagyok, hogy azt csinálom amit szeretek és amihez – már ki merem mondani – talán értek is. A bolt híre túlnőtt Újpesten, vidékről és külföldről is jönnek vásárlók. De már nem csak mi vagyunk a piacon, hanem együtt élünk más üzletekkel is. Ráadásul az utóbbi két-három évben nekünk is meg kell küzdenünk a válsággal, kevesebbet vásárolnak a hölgyek. Persze olykor magunk ellen is dolgozunk. A jó minőségű, magasabb árú termékeink több szezon is megélik, ha viselőjüket nem zavarja, hogy már látták rajta. Továbbra is szívesen vásárolok a mérsékelt áron dolgozó hazai készítő termékeit, magam választom ki az anyagokat, és a fazononkat. Mi is alkalmazzuk a vevőmegtartó praktikákat, állandó akciókkal, törzskártyás árendemenyekkel, egy újabb vásárlás esetén érvényesíthető bónusszal járunk kedvükben. Működik a honlapunk is. Sok törődés, kollégáim segítsége eredményeként másfél évtized alatt közel háromezer törzsvásárlónk van. S bár jómagam is sokat karcsúsodtam ezalatt az idő alatt, sőt, nagymama lettem, az üzletfilozófiám nem változott: egyszerű, csinos, jól hordható ruhatárra, alkalmi ruhára a telteknek is szükségük van, kortól függetlenül.

– B. K.



Ismét megtelt a Főtér a rendezvények idejére

Gazdag programok között válogathattak az újpestiek

Néhány hónappal ezelőtt mondta *dr. Trippon Norbert*, a Főtér-programért felelős alpolgármester a Főtér nyitó rendezvényén, reméli, az új tér lesz az a hely, ahol az újpestiek találkozhatnak, újra és újra, egyre többen, és egyre többször. És, mint bebizonyosodott, így is lett, nincs olyan hétfő, melyen ne telne meg a tér. Vonzó a rengeteg esemény, a sok program, szórakoztató műsorok, koncertek, színházi előadások érik egymást. Így volt ez a múlt hét végén is.

Már szombaton délelőtt sokan kilátogattak a térre. Ekkor adott koncertet a *Gangrene zenekar*. Hogy pontosan fogalmazzunk: interaktív gyerekműsor volt, és bizony a gyerekek be is kapcsolódtak a programba. Délután öt órakor mutatta be az *Újpesti Szép Ernő Színház Mosoly Orfeum* című darabját. Este nyolckor pedig a Sziget Színház tagjai léptek fel. A társaság meghatározó művésze *Várfi Sándor*, aki Goór Nagy Mária színi tanodájában végzett, és többek között *Mensáros László*, *Schubert Éva*, *Koltai Róbert*,



Pogány Judit, *Mikó István* és *Szurdi Miklós* is tanította.

Vasárnap délelőtt *Fábián Éva* és zenekara adott koncertet. Ez a rendezvény is sok érdeklődőt vonzott. *Fábián Évát* nem kell bemutatni, hi-

szén szinte mindenki ismeri. Néhány néző ült a fehér székekre vasárnap este felé, ám a *Momentán Társulat* este nyolc órai RögvEst előadására alig maradt ülőhely. A csapat tíz éve alakult, és a kezdetekben rendhagyó irodalmi esteket rendeztek. Egyébként a legendás sorozat címe *Kecs és tea* volt. Sokat mondó címválasztás. Az improvizációs játék most sem maradt el, a közönség nagy örömeire. A társulat tevékenysége hobbiként indult, öt év és 280 előadás után 2008 szeptemberében megnyitották saját színházukat, a *Momentownt*.

Ezután sem maradnak előadások nélkül az újpestiek. Augusztus 14-én, szombaton délelőtt a *100 Folk Celsius zenekar* ad koncertet a Főtéren. Este nyolckor a sejtelmes nevű *Pszichoszínház* mutat be egy izgalmasnak ígérkező darabot. Vasárnap ismét fellép az *Újpesti Szép Ernő Színház*, bemutatják a *Panni és az álmodozók* című darabot.

Megkérdeztünk néhány polgárt, mi a véleménye az előadásokról. Mint elmondták, kitűnő a kezdeményezés, és amikor tudnak, jönnek is a Főtérrre. Igazán színes a program, és válogathatnak hétfőenként az előadások között. Egyedül azt kifogásolták, hogy a néhány plakáton kívül nem igazán tájékozódhatnak a programokról. Vagyis kevés információhoz jutnak. Mi mindenesetre igyekszünk lapunkban tájékoztatni az újpestieket. – Á. T.



Boldog születésnapot, Klemi néni!

Pontosan 100 éve, 1910. augusztus 9-én született Újpesten *Klemi néni*, *Bistei Mihályné*. A Király utcában élt, nevelkedett. Később az élet más kerületekbe sodorta, de 1994-ben visszaköltözött és azóta is itt él családjával. Vasárnap a szűk család köszöntötte őt, három lánya: *Klementina*, *Márta*, *Ágnes*, 3 unokája és 4 dédunokája. Egy családi fotóval ajándékozták meg a jeles alkalomból.

Augusztus 9-én egymásnak adták az ajtót az ismerősök, barátok, akik mind személyesen szerették volna köszönteni az ünnepeltet. Az újpesti önkormányzat nevében *Nagy István* alpolgármester köszöntötte virágcsokorral és ajándékcsomaggal a remek egészségnek örvendő *Klemi néni*t, és nyújtotta át azt a miniszterelnöki emléklapot, mellyel *Orbán Viktor* miniszterelnök adta át jókívánságait.

Isten éltesse sokáig, *Klemi néni*!



Városháza – Több mint 110 éves történet

Az augusztus végi városnapi események nemcsak Újpest várossá nyilvánításának újabb évfordulóját juttatják eszünkbe, hanem emlékeztetnek arra is, hogy születésnapos, idén 110 éves a Városháza. Az épület átélte a huszadik század derűs és tragikus eseményeit, eközben Újpest egyik jelképévé vált, és az épületek közti rangsorban ma is őrzi első helyét.

Felújítva, így eredeti szépségében tündökölve lépett át az új évszázadba, és századik születésnapja körül megélte, hogy vele átellenben egy másik, új hivatali épület jöjjön létre. Hiszen a Városháza 110 év elteltével is az maradt, aminek építették: a városrész lakói e falak közt intézik ügyeiket, míg a közügyeket végző városvezetők, képviselők, és a hivatal irodáiban dolgozó köztisztviselők a feladatukat végzik.

A városháza társtervezőit, *Böhm Henriket és Hegedűs Ármint*, a huszadik századi magyar építészet jelentős alkotói közt jegyzik. Bár a ránk maradt korabeli fotók két jovialis idősebb urat mutatnak, *Böhm Henrik és Hegedűs Ármin* mindössze 31, illetve 29 éves volt 1898-ban, amikor megnyerték az újpesti község háza tervpályázatát. A két építész között lévő csekély korkülönbség, a hasonló szemlélet – mindketten a Budapesti József Nádor Műszaki Egyetemen vették át mérnöki diplomájukat – indíthatta őket arra, hogy 1896-ban megnyissák közös építész irodájukat, bár önállóan is alkottak.

Az 1867-ben, a kiegyezés évében Várpalotán született Böhm Henrik – mint korábban (jó) szokás volt – külföldi tanulmányutakon, Ausztriában, Hollandiában, Svédországban, Dániában és Németországban járt és erősödött tudásában, mielőtt társult volna Hegedűs Árminnal. Főbb művei közt jegyzik az Újpestvidéki Takarékpénztár 1899-ben emelt épületét, amelynek elbontásával és átépítésével jött létre a mai Újpesti Gyermek- és Ifjúsági Ház épülete. Csáktornyan a kereskedelmi kaszinó, Budapesten a Kozma utcai temetőben több sír-emlék őrzi munkásságát. Böhm Henrik 69 évesen halt meg.

Hegedűs Ármin, kettejük közül a fiatalabb, 1869-ben született Szécsényben. 1894-től élete végig a főváros szolgálatában állt, és időnként a Böhm-Hegedűs iroda tagjaként egyéb munkákat is vállalt. Fővárosi mérnökként hat elemi iskola tervét készítette el, szerepe volt az egykori Károly-kaszárnya Központi Városházává történő átalakításában és sokat foglalkozott a Fiumei úti, a Farkasréti temetők rendezési terveivel.

Fő művének tekinti a szakma a Gelért Gyógyfürdő és Szálló épületét, amelyet Sebestyén Artúrral és Sterk Izidorral tervezett 1909. és 1918. között. Hegedűs Ármin megélte a második világháború végét, 76 éves korában hunyt el.



A két építész közös alkotása az 1905-ben, a Szervita téren épült Török-bankház, az 1906-ban emelt pestszenterzsébeti városháza épülete, az Újpesten 1911-ben épült Vágóhid, az 1925-ben a VIII. kerületi Horváth Mihály tér 15. szám alatt épült lakóház, amely az első, tisztán acélszerkezetű lakóépület volt Magyarországon. A társtervezők keze nyomán formálódott az 1928-ban Újpesten felavatott nagy múltú szülőotthon épülete és például Lajta

Béla terveinek átdolgozásával a Pesti Izraelita Hitközség Alapítványi Gimnáziuma is.

Sokan vélik úgy: a városháza felépítésének igényével az újpestiek szinte megelőzték korukat, hiszen Újpest hosszú, fáradságos érdekérvényesítés árán 1907-ben lett város. A nagyközség azonban, mint látjuk, már az 1800-as évek végén városházát álmódott.

Újpest hihetetlen gyors fejlődésén minden bizonnyal gróf Károlyi István lepődött volna meg a legkevesebbé. Megnyugodással és elégedetten vette volna tudomásul, hogy az általa 1840-ben, vagyis éppen 160 évvel ezelőtt alapított, és kezdetben Új-megyerként említett település két emberöltő után Magyarország harmadik legnépesebb ipari városává válik. Megvalósultak a gróf céljai: az alapító okiratban a letelepedők számára biztosított teljes jogegyenlőség, a vallás-, és kereskedelmi szabadság nemcsak garanciákat jelentettek, hanem a lakosság lélekszáma is kedvező hatással voltak. Ezzel együtt folyamatosan nőtt a hivatalos ügyek száma. Meszse volt még a várossá alakulás időpontja, ám a millenniumhoz közeledve egyre gyakrabban merült fel problémaként a József és az Attila utca sarkán álló község ház szűk hivatalos helyiségeinek állapota.

(Folytatjuk)
– BANGHA KATALIN

Felhasznált források: Újpest Lexikon, (Újpest Önkormányzata, szakszerkesztők, Kossuth Kiadó 2002.), Az újpesti városháza története (Újpest Önkormányzata 2001, írta: Rojkó Annamária, szerkesztette: Bangha Katalin)



Unió és állami pénzből újították fel a cirkálót

Gyönyörű hajó áll a kikötőben

Nem kevés szervezést, és pénzt igényelt a Lajta monitor hadihajó felújítása. Végül összegyűlt a szükséges összeg, és az újpestiek a kikötőben gyönyörködhetnek a látványban. Az akció lebonyolítást egy közhasznú alapítvány vállalta magára.

A „ZOLTÁN Gőzös” Közhasznú Alapítványt 2004-ben alapították. Az alapítvány célja a magyar folyami és tengerhajózás emlékeinek, kulturális értékeinek felkutatása, megőrzése és a köz részére történő bemutatása. A társaság 2005-ben tevékenységéért megkapta a Podmaniczky-díjat.

Ez a cég újítja fel többek között az újpesti kikötőben álló Lajta hajót is. A Lajta (az egykori LEITHA) monitor az Osztrák-Magyar Monarchia dunai flottillájának egyik utolsó túlélője. Az első monitor típusú hadihajót, az USS MONITOR-t 1862. január 30-án bocsátották vízre Brooklynban.

Semmilyen addig épült, a víz felszínén úszó hadihajóhoz sem hasonlított, tervezője nem is hajónak, hanem „tengeri háborút szolgáló, víz alatti rendszernek” nevezte. Teljesen lapos fedélzete alig állt ki a vízből, gyakorlatilag az egész hajótér, a kazánnal és a gőzgéppel együtt a víz alatt volt. Egy teljesen újszerű, páncélozott felszínű, tisztán fémből épült csavargőzös hadihajóról van szó, mindenféle hagyományos felépítmény, árboc, vitorlázat vagy kötélet nélkül.

A LAJTA fedélzetén forradalmi újtásként egy hatalmas páncélhenger tornyosult: a forgatható lövegto-

rony. Ennek segítségével a tüzérek a hajó manőverezése nélkül szinte minden irányba tudtak lőni.

A hajó polgári használatból való kivonását követően hosszú parkoló pálya következett. A választ a kuratóriumi elnök adja meg.

– Pénz, pénz és pénz, nem a meg léte, hanem ennek hiánya, ami akadályozta a felújítás megkezdését – mondja Portás Csaba kuratóriumi elnök. – Valójában 1992-ben nyilvánították védetté a hajót. A svájci tulajdonban lévő hajótest ekkor ingyen került vissza a Hadtörténelmi Intézet és Múzeum tulajdonába, ám a felújítása nem futotta a költségvetésből. Őszintén szólva a Lajta felújítása a múzeum éves költségvetésének a többszörösébe került. Végül magánkezdeményezés indult. A hajótest sokáig a Honvéd Folyami Flottilla újpesti kikötőjében várakozott, amíg 2005-ben az alapítvány-nal kötött megállapodás alapján

átkerült Neszmélyre, a Hajós skanzenbe. Itt elkezdtük az állagmegóvását, több pályázatban indultunk a felújításhoz szükséges pénz elnyerésére, míg végül 2009-ben sikerült ezt az összeget megnyernünk. A mostani felújítást sokan támogatták, köztük osztrák társ szervezetek is. Óriási segítséget jelentett a dr. Balogh Tamás vezette TIT Hajózástörténelmi Hajómodellező és Hagyományörző Egyesület. Tagjai társadalmi munkában rekonstruálták a hajó számos egykori „alkatrészét”, hajdani használati tárgyát. Bicskei János a két Palmkranz-Nordenfeld típusú szórólöveget készítette el.

Portás Csaba elmondása szerint a hajó felújítása 100 millió forintba kerül. Az összeg 83 százalékát az Európai Unió és az állam állja. A hajó teljes megújítását a révkomáromi hajógyárban az „SK-REMONT” cég végezte.

– Sajnos Magyarországon már nincs olyan hajógyár, amelyik egy ilyen munkát el tudott volna végezni – kesereg a kuratóriumi elnök. – A kötelező közbeszerzési pályázatot egy szlovákiai cég nyerte meg. Már több jelentős hajófelújítást csináltunk velük, ezért bíztunk benne, hogy most is minőségi munkát produkálnak. Nem csalódtunk. Tökéletesen visszaállították a hajón az 1887-es évi állapotot. Nehezíti, hogy csak részleges tervek állnak rendelkezésre.

A hajótérben helyreállítjuk az eredeti réteelosztást. Visszaépítjük a gőzgép és a kazán másolatát, a teljes hajó több rétegű korrozóigátló festéket kap. Most az újpestiek is gyönyörködhetnek a kikötőben a felújítás alatt álló hadihajóban, amelynek új rakeresztelése augusztus 20-án, délután két órakor lesz a Parlament előtti Duna-szakaszon. – Á.T.





Vigyázz, kész, ÉSZ-KÉZ-LÁB!

Újpest önkormányzata és a tábort üzemeltető Újpesti Gyermek- és Ifjúsági Ház ebben az évben is várja az újpesti iskolásokat a Tábor utcai napközis táborba 9 héten át, június 21-től augusztus 19-ig. Az idei táborot ÉSZ-KÉZ-LÁB címmel hirdették meg, mely utal a programok sokszínűségére. *Klotz Judit* táborvezetővel, az UGYIH munkatársával beszélünk az idei táborról.

Idén 13 újpesti iskolából érkeznek gyerekek a napközis táborba, főként 1-6. osztályosok. A diákok reggelente az iskoláikban gyülekeznek, majd tanáraik kíséretében jönnek át a táborba, a pedagógusok aztán egész nap velük vannak. Mindig az első héten vannak a legtöbben, tavaly 220-an voltak, míg ebben az

évben 260-an, aztán hétről-hétre csökken a létszám, ahogy elindulnak a különböző nyári táborok, illetve a szülők megkezdik szabadságukat. Átlagosan 110-120 gyerek van a táborban.

Az Ifjúsági Ház munkatársai különféle programmal várják a különböző életkorú és érdeklődésű gyere-

keket, a tábor címének – ÉSZ-KÉZ-LÁB – megfelelően. Mindennap vannak fejtörők, játékos rejtvények. Emellett többféle kézműves foglalkozással várják a táborozókat. Van barkácműhely, ahol olyan tárgyakat készíthetnek a diákok, mint például a könyvborító, kulcstartó és minitársasjáték. Lehetőség van szövés-fonásra, nemezelésre, bőrzésre, gyöngyfűzésre, papírmerítésre és még bábozásra is. Utóbbinál a diákok elsajátíthatják a bábozási technikákat, és az elkészült tárgyakkal előadásokat is tartanak. Nem utolsósorban pedig rengeteg sportprogrammal készültek. Lehet focizni, kosarazni, röplabdázni, asztaliteniszezni és minigolfozni is, melyhez a pályát az UGYIH munkatársai készítették el. Minden héten van hétpróba ügyességi feladatokkal, ahol a legjobbak díjban részesülnek. Van csocsó és biliárd is, amely nagy népszerűségnek örvend a táborozók körében. Szintén nagyon szeretik a vadonatúj mászókat a gyerekek, melyet ezen a héten avathattak fel.

A 12 éves *Turcsi Nikoletta* a Szigeti József Általános Iskolából érkezett, és szinte az egész nyarat itt tölti a napközis táborban. Sok éve jár ide, és nagyon szereti, mert jó a hangulat és jók a programok. A Megyeribe járó 13 éves *Kozma Nóra* és az Angol Tagozatos 11 éves *Gyuricza Ágnes* második koruk óta járnak ebbe a táborba. Minden évben legalább 3 hetet töltenek a táborban, és ők is nagyon jól érzik magukat itt. – Jövőre is biztosan jövök – mondja Ági. – Sok mindent lehet itt csinálni, közel is van, és új barátokat is lehet szerezni." A lányok leginkább a kézműves foglalkozásokon vesznek részt, de már a hétpróbán is szívesen megmutatják ügyességüket.

– K. J.



Napirenden az építészeti örökség helyi védelme

A települések épített értékei a nemzet kulturális kincsének részei, ezért megóvásuk, fenntartásuk, jelentőségükhöz méltó használatuk és megfelelő bemutatásuk fontos közhelyek. Az építészeti értékek védelme részben állami, részben önkormányzati feladat úgy, hogy a helyi védelemmel kapcsolatos teendők Budapest esetében megoszlanak a fővárosi és a kerületi önkormányzatok között. Az állami döntéssel érintett építészeti értékek a műemlékek, míg a helyi értékvédelemmel érintett létesítmények – attól függően, hogy a főváros egésze, vagy csak az érintett kerület szempontjából minősülnek védendő értéknek – fővárosi, vagy kerületi önkormányzati rendelettel válnak helyileg védetté. Az Újpest területén lévő műemlékek, műemléki vizsgálat alatt álló létesítmények, valamint fővárosi helyi védelem alatt álló épületek, építmények jegyzéke, továbbá a készülő újpesti rendelet szerint kerületi védelemre szánt helyi értékek listája, az ezeket ábrázoló összefoglaló térkép és az egyes épületeket bemutató adatlapok tartalmazó dokumentum a www.ujpest.hu weblapon letölthető, tanulmányozható.

Újpest önkormányzata a közeljövőben fogja napirendre tűzni az Újpest épített környezete helyi védelméről szóló rendelet-tervezetet. A majdani rendelet célja azon sajátos szabályok rögzítése, melyek alkalmazásával biztosítható az Újpest településképe és történelme szempontjából meghatározó, műemléki vagy fővárosi védettséget nem élvező épített értékek védelme, a település építészeti örökségének, jellemző karakterének a jövő nemzedékek számára történő megóvása. Ez a gyakorlat-



ban azt jelenti, hogy a rendelettel érintett (a rendelet mellékletét képező védelmi listán szereplő) épületek, építmények esetében az általánosnál szigorúbb szabályokat kell alkalmazni és körülmények között döntéseket kell hozni mind az esetleges építési munkákkal, mind a létesítmények fenntartásával, használatával kapcsolatban. A listán szereplő épületeket így – a védelem fennállása alatt – nem lehet lebontani, illetve felújításuk, átalakításuk vagy fejlesztésük során az eredeti (építéskori) állapotot kell rehabilitálni, illetve fejlesztésüket célzó beavatkozások során a védett értékekhez méltóan illeszkedő, igényes megoldásokat kell alkalmazni.

Tekintettel arra, hogy a helyi védelem – éppen az általánosnál szigorúbb feltételek miatt – bizonyos mértékig korlátozza a tulajdonosi jogok gyakorlását (például az ilyen épületek felújítása során gyakran speciális technológiákat kell alkalmazni és a szokásosnál drágább építőanyagokat és szerkezeteket kell beépíteni) az önkormányzat a rendelet-tervezetben foglalt szabályok szerint támogatja a védett értékek fenntartását és felújítását.

A tervezethez összeállítottuk a védendő értékek első („induló”) jegyzékét, mely egyelőre ötven újpesti épületet, építményt foglal magába. Természetesen ez a kör a későbbiekben tovább bővíthet úgy, hogy a helyi védetté nyilvánításra bárki javaslatot tehet. A majdani rendelet melléklete tehát a későbbiekben változhat, kiegészülhet, de az is el-

képzelhető, hogy valamely védett érték – a rendeletben meghatározott különleges okok miatt – lekerüljön a listáról. A rendelet-tervezet éppen ezért bevezeti a dokumentálási kötelezettség fogalmát, ami azt jelenti, hogy a védelmi listáról törölt, vagy arra fel nem kerülő, de legalább bemutatásra érdemes (rész)értékeket hordozó épületek csak abban az esetben bonthatók el, ha a kérelmező az építési hatósághoz benyújtja az előzetesen elkészített értékvédelmi dokumentációt is. Az így benyújtott és nyilvántartásba vett értékvédelmi dokumentációk természetesen szintén elérhetőek lesznek az önkormányzat weblapján.

Az érdeklődők a megadott weblapon tájékozódhatnak a rendelet-tervezetről és az ahhoz kapcsolódó mellékletekről. Kérjük, hogy a tervezettel kapcsolatos esetleges észrevételeiket, javaslataikat szíveskedjenek írásban eljuttatni a Főépítési Iroda címére (1042 Budapest, István út 15.), vagy a foepitesz@ujpest.hu e-mail címre. A beérkezett észrevételeket a tervezet véglegesítése során figyelembe fogjuk venni. Kérjük továbbá, hogy amennyiben a rendelet-tervezet 1. mellékletét képező listán szereplő védendő értékekkel kapcsolatban olyan dokumentumok (pl. eredeti tervek, fotók) lennének a birtokukban, melyek a későbbi felújítás során felhasználhatók lennének, szíveskedjenek másolás céljából ugyancsak a Főépítési Irodára eljuttatni.

– DR. DERCE TAMÁS polgármester

Továbbra is aláírást gyűjtenek a lakók

Még mindig rossz irányba jár a busz

Az előző lapszámunkban megjelent Rossz irányba jár a busz című cikkünk óta még hevesebben gyűjtik az aláírásokat. Mégpedig azért, mert nem érik el a polgárok például a temetőt, és többször is át kell szállniuk. Farkas László alá-

írásgyűjtésbe kezdett, és a civil kezdeményezésnek meg is lett az eredménye, több mit háromszázan követelik, állítsák vissza a régi rendet.

– Jó egy éve kezdődött a történet – mondja Farkas úr. – Akkor kezd-

tem aláírást gyűjteni, amikor már reménytelen volt a helyzet. Leginkább azt kifogásoljuk, hogy a régi 96-os járat megállóit, Baross utca, Megyeri út, Váci út, csak kétszeri átszállással, nagyobb gyaloglással érhetjük el. Nem az a legnagyobb probléma, hogy a 47-es busz nem a Baross utcán megy, hanem az, hogy a Milderberger és a Baross utcán éppen nem közlekedik. Sajnos nagyon keveset dörög a volt 47-es vonalán. Elismerjük, hogy a 96-os járat a régi útvonalon bizonyos időszakokban valóban nem tartozik a legkihasználtabb járatok közé. A régi útvonal

visszont a realitások figyelembe vételével elérhető, gyorsabb és olcsóbb megoldást jelentett és jelent.

Farkas úr elmondása szerint az újságcikk megjelenése után sokan biztatták őt, hogy a pesszimista záró mondat ellenére se adják fel a küzdelmet, mert az nem lehet, hogy ennyi kérvényező szava ne hallatszódjon el az önkormányzatig, BKV-ig és a fővárosi önkormányzatig. A környéken lakók továbbbi támogatásukról biztosították őt, és még mindig bíznak abban, hogy elérik céljukat. Tovább küzdenek.

– MÁŠ

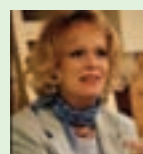
Ha hétvége, akkor irány a Főtérr!

Az elmúlt hetekhez hasonlóan ismét lesz Főtérrí Vigadalom. A már megszokott kézműves foglalkozások mellett a gyermekek a Panni és az Álommanók című darabot, a felnőttek pedig a Pszichoszínház előadásait tekinthetik meg. Újpestre látogat a főként gyermekek által kedvelt, de a country zenét kedvelők körében is ismert 100 Folk Celsius zenekar is! Íme egy kis ízelítő...



100 FOLK CELSIUS KONCERTJE

Az együttes 1976 nyarán alakult. Koncertjeik humoros, vidám hangulatúak, melyről elsősorban Orbán József, a zenekar frontembere gondoskodik. Kezdetben kizárólag akusztikus hangszereket használtak, de a népszerűség és a közönség számának együttes növekedésével az elektromos hangszerek is helyet kaptak a zenéjükben. Bizonyára felcsendül majd a Paff, a búvós sárkány, a Mikimano című slágerek is.



PSZICHOSZÍNHÁZ

Jártál már a Pszichoszínházban? Rólad, neked szól! Függetlenül attól,

hogyan milyen a cím, a sztori vagy a szereposztás, különösen mély nyomot hagy bennünk az a színdarab, amelyről úgy érezzük, alkotói a veséinkbe látnak, és épp azt a problémát viszik színpadra, amelyik minket leginkább foglalkoztat. *Bácskai Júlia* Pszichoszínházának előadásairól bizonyára sokan gondolják úgy, hogy a darab róluk szól, a feldolgozott helyzetek ugyanis bármelyikünkkel megtörténhetnek. Ami a színpadon zajlik, tükröt tart mindannyiunk elé. Ha nem is a saját életünk egy-egy fejezetére ismerünk rá, biztosan találunk olyat a környeze-

tünkben, akire igaznak érezzük az elhangzottakat – barátainkra, szerelmünkre, kollégáinkra, szomszédunkra, testvérünkre, gyerekünkre, szüleinkre, és a sort hosszan folytathatnánk – olvasható a társulat honlapján. Ezt tükrözi a mottójuk is: „Nem a te életedet boncolgatjuk, de belefáradhatunk. Nem a miénket teregetjük, de nagyon ott leszünk!”



Az *Örömanók* című előadás főszereplői *Lábán Kati* és *Tordai Teri*, míg a *Békén-hagy-lak* című

előadást *Kakasy Dóra* és *Szanitter Dávid* főszereplésével tekintheti meg a közönség. A hegedűnél *Bóna Jánost* hallhatjuk.

Augusztus 14-én (szombat)

10 óra 100 Folk Celsius-koncert
20 óra Pszichoszínház: *Örömanók*
Kézműves foglalkozások 9–12 óra között

Augusztus 15-én (vasárnap)

10 óra Újpesti Szép Ernő Színház:
Panni és az *Álommanók*
20 óra Pszichoszínház: *Békén-hagy-lak*



1043 Budapest, Tavasz u. 4. Telefon: 231-6000, e-mail: ady@adymk.hu

ÚJPEST GALÉRIA

Virágos Hilda akvarell-kiállítása, **Simon Zoltán** grafikusművész „Mimézis” című kiállítása, valamint **Prihoda Judit** festő és grafikus művész „Válogatás” című kiállítása augusztus 22-ig tekinthetők meg.

Őszi, téli eseményeihez már most foglalja le a helyszínt az Ady Endre Művelődési Központban!

Ha Ön rendezvényt szervez – legyen az intim hangulatú, baráti összejövetel, vagy nagyobb szabású program –, amelyhez megfelelő környezetre, ki-sebb, vagy nagyobb helyiségre van szüksége; ne menjen máshova!

Mi vagyunk az Ön partnere!

Közgyűlések, tanácskozások, konferenciák, baráti találkozók, iskolai rendezvények (szalagavatók, érettségi találkozók, évnyitók, évzárók), családi ünnepségek (esküvők, születésnapok, házassági évfordulók), tanfolyami oktatások, termékbemutatók; bármilyen ünnepélyes, vagy hétköznapi esemény céljára.

Az Ön igényének legjobban megfelelő, testre szabott ajánlatot kínáljuk, mert

- elegáns környezetet nyújtunk;
- áraink elfogadhatóak;
- lehetőséget kínálunk csak terem-bérlésre, vagy kívánságára teljeskörű rendezvényszervezést biztosítunk színvonalas vendéglátással (hideg- és melegételek felszolgálásával, állófogadás, svédasztal), fény-és hangtechnika (prezentációs lehetőségek).

Helyszínek: **Tavasz u. 4.**

SZÍNHÁZTEREM (befogadó képesség: 360 fő); OKTATÓ TERMEK (12-30 fő befogadó képességgel)



Árpád út 66.: reprezentatív terem
TÜKÖR TEREM (120 fő)

KAMARASZÍNHÁZ TEREM (130 fő)



Készségesen állunk rendelkezésére! Hosszú távú teremigénylés esetén jelentős árkedvezményt biztosítunk! Vegye figyelembe ajánlatunkat! Már most telefonáljon: 231-6000!

Ősszel is várjuk szeretettel vendégeinket programjainkra, tanfolyamainkra!

Kínálatunkból:

Műsoros rendezvények!

ÚJPEST SZÍNHÁZ

Ősszel újra megvásárolható a 4 előadást magába foglaló ÚJPEST SZÍNHÁZ BÉRLET. A bérletsorozaton kívül megtekinthetik majd nagyszínpadi és kamaraelőadásainkat a színházművészet több műfajában.

KONCERTEK

Folytatjuk „OPERAPORTRÉK” sorozatunkat *Köteles Géza* közreműködésével. Vendégeink továbbra is a Magyar Állami Operaház kiváló szólistái. Számos koncerttel is megör-

vendeztetjük a nagyközönséget az operett, musical és könnyűzene műfajában.

IRODALMI MŰSOROK

A „RENDHAGYÓ IRODALOMÓRA” című programsorozatot általános és középiskolásoknak ajánljuk.

ŐSSZEL IS VÁRJUK SZERETTEL VÉNDÉGEINKET PROGRAMJAINKRA, TANFOLYAMAINKRA! KÉPZÉSEK ÉS SZOLGÁLTATÁSOK

- számítástechnikai tanfolyamok;
- angol nyelvi képzés több szinten,
- felnőttképzési tájékoztató szolgálat,
- pályaaorientációs és korrekciós tanácsadás.

MOZGÁS TANFOLYAMOK

JAZZBALETT (6 éves kortól)
Időtartama: 20 hét, heti 2x2 óra.
Összesen 80 tanóra. Tanfolyamvezető: Péter Márta táncművész

JÓGA KEZDŐKNEK, HALADÓKNAK
Időtartama: 20 hét, heti 1x2 óra.
Összesen 40 tanóra, megbeszélés szerinti napokon.

KONDITIONÁLÓ ÉS ZSÍRÉGETŐ TORNA

Heti 3x1 óra (havi 12 óra) Hétfőn, szerdán: 17.00-18.00 és 18.00-19.00 óráig, pénteken: 17.30-18.30 és 18.30-19.30 óráig. Havi bérlet: 4200 Ft, napijegy: 700 Ft.

HARSÁNYI GÁBOR STÚDIÓ TEHETSÉGGUTATÓ ÉS KOMMUNIKÁCIÓS KÉSZSÉGFEJLESZTŐ KURZUS

A Stúdió programja 2010 őszén

Célunk a kommunikációs készségek fejlesztése, valamint a koncentráció-óra és magabiztosságra nevelés. A képzés része továbbá a tehetségkutatás is. A legtehetségesebbek számára szinkronizálásra, valamint televíziós, filmes és színpadi szereplésre is van lehetőség. Az órák részét képezik: konfliktuskezelés, önkifejezés, koncentráció, kreatív játékok, rögtönzés, beszéd, színjátszás, színpadi mozgás és ének.

Tehetségkutatás:

- előadás technikai fejlesztés,
- rögtönzéses feladatok,
- színpadi mozgás,
- szinkronizálás alapozó,
- ének és zenei készségfejlesztés.



Tisztelt újpestiek! Tájékoztatjuk az érdeklődőket, hogy irodánk nyáron a megszokott nyitvatartási renddel folyamatosan működik. A Fidesz ingyenes jogsegély-szolgálat, illetve a képviselői fogadóórák július és augusztus hónapban szünetelnek. Irodánk nyitva tartása: H-P: 11–18-ig. Cím: 1042 Budapest, Árpád út 56. Tel.: 369-09-05

www.ujpestifidesz.hu

FOGADÓÓRA

Boruzs András egyéni képviselő

tájékoztatja a tisztelt újpestieket, hogy fogadóórája augusztus hónapban elmarad. A következő fogadóóra szeptember 6-én hétfőn 16.30 órakor lesz.



Tisztelt újpestiek! Az LMP az őszi választásokra minden egyéni választókerületben saját jelöltet állít. Kérjük támogassák jelöltjeinket ajánlószelvényeikkel. Regisztráció és bővebb információ a www.lmp4-15.hu oldalon. Csak önkkel Lehet Más Újpest!



TISZTELT ÚJPESTI SZIMPATIZÁNSAINK!

Irodánk minden pénteken 17 és 18 óra között tart nyitva. Kérjük Önöket, vegyék fel velünk a kapcsolatot, hogy minél hatékonyabban működhesünk együtt! Címünk: 1046 Bp., Szent László tér 7. Tel: 06-30-561-9022.

www.ujpestijobbik.hu



AZ ÚJPESTÉRT EGYESÜLET KÉPVISELŐINEK FOGADÓÓRÁJA

Dr. Kató Balázs minden hónap második csütörtök 17–18 óra kö-

zött. Helyszín: Munkásotthon utca 18. (Újpestért Egyesület helyisége). **Dr. Dabous Faye** minden hónap második csütörtök 17–18 óra között. Helyszín: Munkásotthon utca 18.



Nyári szünet miatt az MSZP Újpesti-Káposztásmegyeri Szervezet Ingyenes jogsegély szolgáltatának következő időpontja 2010. szeptember 6. Bejelentkezni 2010. szeptember 1-től 14–17 óra között a 369-4205-ös telefonszámon lehet!

Kommunikációs tréning gyerekeknek:

- kreatív játék,
- helyzetgyakorlatok,
- koncentráció-fejlesztés,
- önkifejezés és beszéd fejlesztés.

Felvétel 5 éves kortól 19 éves korig!
Info és jelentkezés: 06-309-737725, 06-30-6630357

Felvételi nap és beiratkozás: 2010. szeptember 25. 10–12 óra, Újpest Polgárcentrum (IV. ker. Árpád út 66.)
Információ és jelentkezés: 06-30-973-7725 vagy 06-30-930-5689 vagy 06-30-663-0357, www.gportal.hu/szinisuli

KERÁMIA STÚDIO

Időtartama: 4 hónap, heti 1x4 óra, hétfőn.

FELNÖTTKÉPZÉSI TÁJÉKOZTATÓ SZOLGÁLAT

Ingyenesen igénybe vehető szolgáltatás

- Községi számítógépünkön segítséggel önállóan kereshet képzéseket, böngészhet a felnőtt-képzési információk között.
- Felnőttképzési konzulensek segítenek kiválasztani az Önnek megfelelő szakképesítést, iskolát, tanfolyamot, végzettséget.
- Megbeszéljük, kihez fordulhat, ha képzési támogatást kíván igénybe venni.
- Speciális problémákkal (elhelyezkedési, pályaválasztási, tanulási nehézség stb) küszködőket segíteni tudjuk a megfelelő tanácsadó helyek kiválasztásában.

A tájékoztató szolgálat személyes konzultációval csütörtökön 14–19 óráig áll az érdeklődők rendelkezésére. Tel.: 06-1-3696-481. E-mail címünk: tajekoztato@adymk.hu

www.adymk.hu

Az államalapítás ünnepén is Szabadtéri előadások a Főtéren

2010. AUGUSZTUS 21.

10 órától 18 óráig kézműves foglalkozások várják a gyermekeket.

A közeli tanévkezdésre gondolva olyan eszközöket készíthetnek a nagyobbak, amikre az iskolában nagy szükség lehet. (könyvjelző-szövés, dobozkészítés, uzsonnás táska, tolltartó, iskolástáska-dísz).

A népmesék birodalmába is elkalauzoljuk a gyermekeket. Megismerhetik Ludas Matyi, Mátyás király, Bolond Jankó és Csillagszemű juhász világát, játszhatnak az izgalmas játékokkal, kvizeket tölthetnek ki, vagy épp zenét kell felismerni.

A kézműves foglalkozások során lehetőség lesz mézeskalács-készítésre, gyertyaöntésre, ékszerkészítésre, valamint fafaragásra. Arcfestés is várja a gyermekeket Újpest Főtéren.

SZÍNPADI MŰSOR

13:30–14:00 Köszöntő

14:15–15:15 **Óperenciás bábszínház – vízipók, csodapók című előadását láthatják a gyerekek.**

Keresztespók szerint a Vízipók egy csodapók, mert vízben él és pancsikál ahelyett, hogy a szárazföldön szőné hálóját. Vízipók számára viszont a szárazföldi katicabogarak, hangyák és a többiek furcsa teremtmények, mert egészen máshogyan



élnek, mint ő. A megzenésített, gyerekdalokkal átszőtt mesejátékban végül Keresztespók és Vízipók kölcsönösen megismertetik és megszerettetik egymással és a gyerekekkel saját kis világaikat.

15:45–16:45 A Buborék együttes koncertje. A Buborék együttes 2005-ben alakult. Még ez év végén Hócsata című számuk felkerült Halász Judit „Hívd a nagymamát!” című albumára. Műsorunkban a valóság váltakozik a mesevilággal, vídám játékok színesítik az előadást. Elsősorban saját verseiket zenésítik meg, melyekben elkalandoznak a téli világba, kirándulni mennek nyáron, megismerkedünk minden-



féle érdekes valóságos és mesebeli alakokkal. Koncertjeiken a gyermekeket és a felnőtteket egyaránt bevonják az előadásba.

17:00–18:00 A Váci Fúvósok előadása. A zenekar 2009-ben a Magyar Fúvószenei Szövetség minősítési rendszerében koncertfúvós és szórakoztató-show kategóriában is arany minősítést szerzett. A mű-

sorban hazai és külföldi szerzők könnyűzenei, szórakoztató világlágereit adják elő. Vezényel: Kápolnai Jenő művészeti vezető.

18:30–19:00 Forगतag. Hagymányos néptánc bemutató kicsiknek és nagyoknak autentikus hangszerek kíséretében. A folklórműsorban a Kárpát-medence legszebb magyar táncait mutatják be gyönyörű népviseletekben, élő népzene. A műsort követően a táncosok rövid táncbát tartanak a nézők bevonásával. Művészeti vezető: Paár Tibor

19:00–19:30 újkönyér felszentelése, köszöntők.

20:00–20:30 Szent István király dicsősége versekben és táncban.

Az előadás közvetlenül a legendás rockopera előadása előtt látható. A narrátor a mai közönség elé tárja István korának történelmi összefüggéseit, megvilágítva a történet legfontosabb szereplőinek alakját, jellemét. Szó esik az időközben kultikussá váló Szörényi Bródy mű 1983-as keletkezéséről – mindez különleges látvánnyal és tánccal hozva közelebb a különféle generációk tagjaihoz. Mindezek után felgyulladnak a fények, és kezdetét veszi az ünnep: István, a király.

20:30–21:30 István, a király rockopera Egyházi Géza főszereplésével

21:30 Tűzijáték

A programok ingyenesen látogathatók. Mindenkit szeretettel vár Újpest önkormányzata.

A műsorváltoztatás jogát a szervezők fenntartják.

Ingatlan eladó

● **Újpesten-Megyeren** kétlakásos ház tulajdonostól eladó. Két különálló lakás, külön vagy egyben is megvásárolható (2 x 30 m²). Ára: 6,9 MFT és 8,5 MFT. Tel.: 06-20-250-6560

● **Szilás lakóparkban** 168 m²-es 5 szobás + nappali, igényesen kialakított, 2 garázsos, 10 éve épült, kertes, sorház eladó. Tel.: 06-70-634-1010

● Eladom vagy elcserélem Budapesttől 5 km-re lévő kétszintes kertes házamat **Mogyoród Kukukhegyen**. Kevés rezszi, cserénél értékükülbözzettel Újpest előnyben. Ár: 11,9 MFT. Tel.: 06-20-390-4057

● Eladó kiadó tulajdonostól Újpesten, metró és egyetem közeli 53 m²-es panel. Átalakított nappali + háló + hall. Parkra néző, járólappal, parketta, erkély, világos konyha, vízóra. Ár: 9,15 MFT / 45 000 Ft + rezszi. Tel.: 06-20-518-7907

● Újpesten **Szilás lakóparkban** csendes környezetben szép tiszta rendezett házban tulajdonostól 57 m²-es lakás, cirkó + 4 m²-es tároló eladó. Tel.: 06-20-4140-152, 06-70-632-9535

● Befektetésnek kiváló! **Nógrád megyében**, festői környezetben, kétszintes, panorámás, komfortos hegyi nyaraló, erdő mellett eladó. Irányár: 4,8 MFT. Tel.: 06-20-417-1375

● **Újpest kertvárosában** 580 m²-es saroktelken, 250 m²-es, 5 szobás, 2 szintes (mindkét szinten összkomfort, légkondicionáló, riasztó) jó állapotú családi ház, szépen parkosított kerttel, két beállós garázzsal 46,9 MFT-ért eladó. A Nagyvárad ligeti lakóparkban cserét beszámítunk. Tel.: 233-1645, 06-20-525-0216

● **50 m²-es egy + fél szobás újjépítésű lakás eladó.** Cím: Munkásotthon u. 50-52. Tel.: 06-20-500-0555

● Tulajdonostól **Solymár** belterületén 576 m²-es összközműves telek, 108 m²-es családi házzal eladó a Rákóczi utcában. Irányár: 20 MFT. Tel.: 06-30-280-3416

● **Újpalotán**, a Páskomliget utcai kétszobás, közepes állapotú szövetkezeti öröklakás, berendezve eladó vagy kiadó. Vásárcsarnok, Tesco busz három percre. Villamos megálló a ház előtt. Irányár: 7,3 MFT. Tel.: 06-30-318-2338, 06-20-366-2109

● **Újpesten** tulajdonostól eladó 73 m²-es 2,5 szobás étkezős, gardróbos, erkélyes, világos konyhás 3. emeleti lakás liftes házban. Járólappal, parketta, kitűnő közlekedés. Irányár: 12,3 MFT. Tel.: 06-20-961-2405

● Újpesten a **Vécsey utcában**, csendes, világos, 28 m²-es garzon öröklakás, igényes környezetben, Újpest legszebb utcájában eladó. Beépített konyhabútorral, új cirkófűtés pincerész. Irányár: 6,99 MFT. Tel.: 06-70-318-6175

● Eladó a **Nyár utcában** másfél szobás erkélyes 35 m²-es, és egy 54 m²-es Pozsonyi úti 1+2 fél szobás lakás. Azonnal költözhető, magánszemélytől vagy kiadó, bútoroztatlanul. Tel.: 06-70-565-4804, 06-20-349-6819

● Eladó vagy elcserélhető **IV. kerületi** 5 lakásos házban, 41 m²-es gázfűtéses hárszész, 88 m²-es telekhányaddal. Jó közlekedés, alacsony rezszi, közös költség nincs. Tel.: 379-5547 este, 06-30-555-6030

● Tulajdonostól **Újpesten** eladó 65 m²-es önálló száraz családi ház 648 m²-es rendezett összközműves telken, Szerűskert utcában. Össz-komfortos, csendes napos tágas udvar, garázs melléképület, pince. Irányár: 26,9 MFT. Tel.: 06-70-318-6359

● **Újpesten**, kulturált hétlakásos társasházban 28 m²-es téglapépítésű komfortos öröklakás kert és pincehasználattal tulajdonostól eladó, akár azonnali költözéssel. Nagyon alacsony rezsiköltség. Ár megegyezés szerint. Tel.: 06-30-698-0513

● Tulajdonostól eladó Nyár utcában első emeleti 59 m²-es, 1+2 fél szobás panellakás. Beépített konyhabútor-gépekkel, mindenhol laminált padló. Irányár: 11,5 MFT. Tel.: 06-70-946-3312

● Újpesttől 22 km-re Sződön, csendes nyugodt környezetben 1050 m²-es telken, 120 m²-es összkomfortos ház eladó. Tel.: 06-20-476-1414

Ingatlant kiadó

● **Káposztásmegyer II-n** 40 m²-es lakás hosszú távra kiadó, bútorozottan. Tel.: 06-30-675-7710

● Kiadó Újpest-Központban, metró végállomástól egy percre, egy első emeleti, csendes 63 m²-es, egyedi fűtésű, alacsony rezsijű téglalakás, saját zárható mélygarázzsal együtt a **Kassai utcában**. A konyha beépített, gardrób szekrény van. Tel.: 06-20-337-4517

● **Söröző, újpéti pályánál, két szobás lakással kiadó.** Tel.: 06-70-530-4970

● **Káposztásmegyer I-en a Dunakeszi utcában** 20 m²-es üzlethelység havi 50 000 Ft + rezsizért 2010. szeptember 1-től kiadó. Tel.: 06-20-931-0199

● **Káposztásmegyer I-en a Dunakeszi utcában** 9 m²-es raktárhelység kiadó. Irányár: 15 000 Ft/hó. Tel.: 06-20-931-0199

● **Kiadó üzlethelyiségek** 22-36 m²-es, irodahelyiségek 50-70 m²-es, bérleti díj 2000 Ft + áfa/m²/hó, 300 m²-es helyiség 500 000 Ft + áfa/hó, raktárak 10-60 m²-ig, bérleti 700 Ft/m², 1200 m² zárt udvar parkolóknak 60 000 Ft + áfa/hó. Tel.: 06-70-408-2847

Garázs

● Újpesten az Izzó lakótelepen 28 m²-es garázs eladó. Irányár: 3,7 MFT.

● Káposztásmegyer I. közepén garázs kiadó, vagy bérleti jog átadó. Tel.: 06-30-241-1612

● **Újpest központban, zárt garázs kiadó.** Érdeklődni: 06-20-500-0555

Szolgáltatás

● **Redőnyök, relaxák, szalagfüggönyök gyártása, javítása. Szúnyoghálók, napellenzők készítése.** IV. ker., Fóti út 45. Tel.: 370-4932

● **Fodrászat, pedikűr, manikűr Újpesten!** Pedikűrös házhöz is megy! Tel.: 06-20-335-9009

● **LAKÁSKOSZMETIKA! TAPÉTÁZÁST, SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, PVC, SZŐNYEGPADLÓ RAGASZTÁST, PARKETTACSIZOLÁSSAL, BÚTORMOZGATÁSSAL, TAKARÁSSAL, MÉRSÉKELT ÁRAKON VÁLLALJA: CSAPÓ GYÖRGY. ALAPÍTVÁ: 1971 Tel.: 221-8281, 06-70-774-3621**

Szabó Károly és fia!
VÍZVEZETÉK SZERELŐK!
A legkisebb munkától
a lakásfelújításig! Csőtörés
és dugulás elhárítás 0-24h-ig!
Mobil: 06 30 9 713-782, Tel.: 3 604-434

● **Autókarosszéria munka!** Törött, korrodált gépkocsik javítását, alvázvédelmet vállalom. Tel.: 06-30-932-8305

● **Nyugdíjas, asztalos munkát vállal. Javítást is.** Tel.: 306-2323, 06-70-234-7759

● **Gázkészülékek és alkatrészek forgalmazása, szerviz. Készülékjavítás, csere, új és felújított készülékek árusítása.** Kisebb vízszelvény munkákat is vállalunk. Nyitva: H-P: 8-17-ig Bp., 1046 Nádor u. 73. Üzlet: 369-04-22; 06-30-960-1138, szerviz: 230-7669, 06-30-221-5214

● **KLÍMA telepítés, karbantartás, javítás garanciával. Ingyenes helyszíni felmérés!** Tel.: 06-30-864-5544, web: www.annauklima.hu

Oktatás

● Korrepetálást és pótvizsgára való felkészítést vállalkoz **matematika, fizika, és kémia** tantárgyból. Tel.: 06-20-936-1083, 369-1087

● **Az újpéti Csillagberek waldorf óvoda felvételi hirdet a 2010-2011-es tanévre 3,5-6 éves gyermekek számára.** Tel.: Huffmann Szilvia 06-30-739-2395, vagy csillagberek@gmail.com

● Színvonalas **angol, orosz történelem** oktatás újpéti tanárnőnél, a hét minden napján felnőttek és gyermekek számára egyaránt. Nyugodt, derűs légkör. Tel.: 06-20-9469-556

Utazás

● **Augusztus 14. Gráz-Eggenberg: 8500 Ft + belépő; augusztus 18. Erdélyi körút: 64 900 Ft; augusztus 20. Virágkarnevál Debrecenben: 6400 Ft + belépő; augusztus 28. Ópusztaszer-Szeged: 5900 Ft + belépő; augusztus 15. Krasznahorka-Betlér: 6400 Ft + belépő; szeptember 14. Horvát körút: 69 990 Ft. Pataki Edit, tel.: 413-1974**

● Gyulai hőforrás üdülőszövetkezetben évi kétszer kétéves üdülési jog eladó. Tel.: 233-1997

Égészség

● **LESZOKTATJUK A DOHÁNYZÁSRÓL** BIOREZONANCIÁS KEZELÉSEL 7000.-Ft, ÚJPESTEN A GÖRGEY U-i NAGY SZTK-ban. BEJELENTKEZÉS: 06-70-271-9867

Régiség

● **Antikváriumunk** készpénzért vásárol könyveket, könyvtárakat, képeslapokat, vitrintárgyakat, festményeket, hanglemezeket. Tel.: 332-0243

Számítógép

● Pentium 4-es számítógép, monitorral, komplett szép állapotban eladó. Internetezéshez irodai munkára játékokhoz kitűnően használható. Igény esetén házhoz szállítom és beüzemelem. Ár: 15 000 Ft. Tel.: 06-20-374-6616

Műszaki cikk

● Eladó egy ezüstszínű, kifogástalan állapotú Panasonic dv-sd 435EE típusú videómagnó. Ára: 8000 Ft. Tel.: 06-30-605-7038

Gyermekfelügyelet

● **Gyermek felügyeletet** vállalkoz akár alkalmanként is. Igény szerint külön órákra elviszem a gyermeket. Egy 55 éves nagymama, esti órában sem akadály. Tel.: 06-20-353-3954, 06-70-517-8506

Bútor

● **ART DECO** tömör, sötétre pácolt diófa ebédlő (tálalók, zsúrkocsi, vitrin, ovális, kihúzható asztal, székek) 400 ezer Ft-ért Újpesten eladó. Tel.: 06-30-9220749

● **Diófa háló** (epedás heverők, ruhásszekrény, éjjeli és tükörös szekrény) 100 ezer Ft-ért Újpesten hagyatékából eladó. Tel.: 06-30-922-0749

● Hagyatékból szecessziós tiszta fa előszoba garnitúra (XIX sz. vége) 50 ezer Ft, neobarokk kanapé 35 ezer Ft, XX század eleji hagyományos konyhabútor és asztal 20 ezer Ft-ért eladó Újpesten. Tel.: 06-30-922-0749

Üdülés

● **Augusztus 20-i hétvége a Balatonon, Révfülpön. 8000-11000 Ft/fő.** Érdeklődni: 06-30-997-5347, e-mail: info@vakaciotabor.hu, www.vakaciotabor.hu

JÓTEKONYSÁGI HANGVERSENY

Fóton, a Szeplőtelen Fogantatás Templomban folytatódik a jótékony-sági hangverseny-sorozat. **Augusztus 19-én este 6 órakor** Bach-est színhe-lyez lesz a templom, amelynek során az A-moll hegedűverseny, az É-dúr hegedűverseny, a D-moll kettősverseny hegedűre csendül fel, valamint a Die Seele ruht in Jesu Handen-ária.

Az előadók: **Závodszy Magdolna** és **Mihályi Éva** (hegedű), **Kamocsai Anna** (szoprán) és **Lázár György** (orgona).

A jótékony-sági hangverseny bevételet a szervezők a Szeplőtelen Fogantatás Templom felújítására fordítják. Támogatói jegyek 1500 forintot áron a Fóti Rk. Plébánián megrendelhetők, vagy a hangverseny előtt a helyszínen megvásárolhatók. További információk: 06-27-358-083

VÁLLALKOZÓI ÉS MÉRETES

HIRDETÉSEK FELVÉTELE

AZ ÚJPESTI NAPLÓBAN

Tel.: 06-30-233-6357

e-mail: ujpestinaplo@gmail.com

A **vállalkozói és méreates hirdetések** felvétele **hétfőn 10-15, szerdán 9-15, csütörtökön 9-14 óráig**. Hirdetésüket a ujpestinaplo@gmail.com címen is feladhatják.

A **lakossági hirdetéseket** **hétfőn 9-16, szerdán 9-15, csütörtökön 9-14 óráig** vesszük fel. Díja bruttó 1000 Ft/25 szó. A lakossági hirdetéseket az unhirdetes@gmail.com címen is fogadjuk. Személyesen az Ady Endre Művelődési Központban (Tavaszi u. 4., I. emelet). várjuk kedves hirdetőinket. Lapzárta: csütörtök 14 óra!

Játszva, könnyedén angolul! **IGEN!**
Mortimer English Club
Angol nyelvtanítás **FELNŐTEKNEK** és **GYEREKEKNEK** (3 éves kortól)!
Laufer Rita, 06-70/240-6840
laufer.rita@mortimer.hu

Alapi Autósiskola
KRESZ oktatás: olcsón, gyorsan
Káposztásmegyeren!
Elmélet: **16 000 FT** Tel.: 233-24-21
16 000 FT Mobil: 30/210-54-66
www.alapi-autosiskola.hu
Bármikor csatlakozhat - oktatás modulokban

ÚJPESTI NAPLÓ

Kiadó: Újpesti Sajtó Szolgáltató Nonprofit Kft. ● **Ügyvezető igazgató:** Baksáné Toldi Katalin ● **Főszerkesztő:** Harkai Péter ● **Szerkesztőségvezető:** Bangha Katalin
● **Szerkesztő:** Ádám Tamás, Kubát Júlia ● **Olvasószerkesztő:** Török Monika ● **Fotó:** Horváth Dávid ● **Titkárságvezető:** Szerencsi Csilla ● **Szerkesztőség:** Ady Endre Művelődési Központ, 1043 Bp., Tavasz utca 4., I. em. Telefon: 785-0366, fax: 785-0466, e-mail: szerkesztoseg@ujpestimedia.hu ● **Lapterv, nyomdai előkészítés:** K8 ● **Nyomdai előállítás:** Ringier Kiadó Kft. Nyomda, www.ringier.hu ● **Terjesztő:** DM Hungary Kft., Tel.: 885-5337 ● **Print ISSN:** 2061-7283 ● **Online ISSN:** 2061-7291 ● **Megjelenik minden héten 48 000 példányban.**

OKJ-S SZAKKÉPZÉSEK ÚJPEST KÖZPONTBAN

Egyéni és fizetési kedvezményekkel,
ingyenes szolgáltatásokkal

RENDEZVÉNYBIZTOSÍTÓ ÓR (intenzív is)

BIZTONSÁGI ÓR, TESTŐR

További szakképzések: eladó
(élelmiszer- és vegyiárú, lakástextil
és bútort, zöldség-gyümölcs)
boltvezető, idegenvezető,
elsősegély tanfolyam. Jelentkezés és
információ: 06-30-557-1236

A képzés helye: BKIK Újpesti
Kirendeltsége
(1042 Bp., Árpád út 56.)

Kati
KUTYAKOZMETIKA
Cím: IV. ker., Templom u. 4.
Tel.: 06-20/448-1526 (Kriszti)
06-30/697-1420 (Évi)
Bejelentkezés személyesen is.
Nyitva: H-P: 9-17 óráig
Szo.: 9-12 óráig

CSŐCSERE – ÚJRA MŰKÖDIK A FODRÁSZATUNK

Szeretettel várjuk káposztásmegyeri szépség-
szalonunkban a IV. Pácoló u. 7. szám alatt.

Szolgáltatásaink:

- ÁLLÓ- ÉS FEKVŐ SZOLÁRIUM
 - FEKVŐ INFRASZAUNA
 - NŐI-, FÉRFI- ÉS GYERMEK FODRÁSZAT
 - KÉZ- ÉS LÁBÁPOLÁS, MŰKÖRÖMPÍTÉS
- Bejelentkezés telefonon vagy személyesen:
Tel.: 06 (20) 292-7876, www.yelowsunshine.hu

Főter Passzázs
LEGYEN ÖNÉ A TÉR!

**ÚJPEST MEGÚJULÓ
FŐTERÉNEK ELSŐ
ÚJ ÉPÜLETE**

Ajándék gépesített
konyhabútor!
Válasszon széles
lakáskínálatunkból!

Érdeklődés érdeklődőinknél:
0620/500-0555
06 1/272-0627
www.foterpasszazs.hu

ÚJ! Alto
Mozolyhoz vezető

Lenyűgözően alacsony, 4,4 literes fogyasztás és alacsony
károsanyag-kibocsátás*. Praktikus belső tér.
Könnyű manőverezhetőség. A természet ihlette színek. Igazi öröm.
Az új Alto megérkezett.

SUZUKI GUSZTÁV

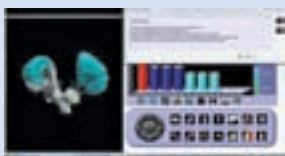
Nyitva: H-P: 8⁰⁰-18⁰⁰, Szo: 9⁰⁰-13⁰⁰
1161 Budapest, Gusztáv u. 37. - Tel.: 405 06 74

www.suzukigusztav.hu

ISO 9001
VINCOTTE

MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS ÉS FELKÉSZÍTÉS
MINDEN KORÚ ÉS TÍPUSÚ SZEMÉLYGÉPKOCSRA!
INFO: +36 30 542 24 88
SUZUKI GUSZTÁV - 18 ÉVE AZ ÖNÖK MEGHATÁROZÓ PARTNERE!

A PERÉNYI EGÉSZSÉG CENTRUM AUGUSZTUS HÓNAPBAN IS VÁRJÁ A GYÓGYULNI VÁGYÓKAT!



Szeretné egyetlen vizsgálattal (túszúrás és
hosszadalmas, megterhelő diagnosztikus eljá-
ráások nélkül) megtudni laboratóriumi para-
métereit, hormonális státuszát, idegrendszeri
terhelhetőségét, érrendszerének állapotát,
mozgásszervei elhasználtságát, belső szervei-

nek működőképességét, vagy betegsége (daganat, cukorbetegség, érszűkület,
gyulladás, depresszió) való hajlamait?

Erre egyedülálló lehetőséget ad az Európában és hazánkban is elfogadott új
orvosi diagnosztikus eljárás: az Electro Interstitiális Scan (E. I. S.)

Az EIS diagnosztikai rendszer egy korszerű, hatékony, megbízható orvosi
vizsgálóeszköz, mely fájdalommentes, gyors állapotfelmérést tesz lehetővé.
Néhány perc alatt hatalmas mennyiségű információt gyűjt a szervezetről, me-
lyet azonnal szövegesen, illetve grafikusan három dimenzióban jelenít meg.

Az állapotfelmérés díja 12 000 Ft. Augusztus hónapban a vizsgálat mellé
egy 5000 Ft értékű Biolabor kezelést adunk ajándékba.*

KERESSEN FEL MINKET, HA TUDNI SZERETNÉ:

- milyen betegségekre hajlamos
- milyen lehetőségei vannak a betegségek megelőzésére
- milyen az aktuális egészségi állapota
- milyen vitaminokra, ásványi anyagokra van szüksége a szervezetének
- milyen lehetőségei vannak a meglévő betegségek kezelésére
- mi okozza az állandóan visszatérő fájdalmakat
- mi okozza a panaszait (gyomorégés, puffadás, hasmenés, székrekedés)
- a stressz milyen elváltozásokat okozott a szervezetében
- milyen étrendbeli változtatásokra lenne szüksége

AZ ÁR A KÖVETKEZŐKET TARTALMAZZA:

- orvos által felvett anamnézis (meglévő betegségek, hajlamok, panaszok)
- fájdalommentes, computer által vezérelt korszerű diagnosztikai vizsgálat
- precíz orvosi kiértékelés és konzultáció
- felmerülő kérdések megbeszélése
- természetes módszerek ajánlása
- életvezetési tanácsadás
- nyomtatott lelet a vizsgálatról, amit a páciens magával vihet

DIAGNOSZTIKAI RENDSZERÜNK AZ ALÁBBIKAT ÁLLAPÍTHATJA MEG:

- szív- és keringési rendszer, érhalózat állapota
- nyirokrendszer állapota
- az idegrendszer működése és terheltsége
- stressz szintje
- a belső szervek működőképessége (máj, tüdő, vese)
- a szervezetben lévő góccok, gyulladások feltérképezése
- emésztőrendszer és gyomor állapota
- sav-bázis egyensúly
- daganatos betegségekre való hajlam az aktuális állapot alapján
- esetleges cukorbetegség kialakulásának kockázata
- a szervezet ásványianyag szintje
- az esetleges folyadékhiány, vagy -többlet
- a szabadgyökök aránya a szervezetben
- testösszetétel, zsírtömeg aránya
- hormonális egyensúly
- vércukorszint, koleszterin és a vérzsír értéke (vérvétel és túszúrás nélkül)

*A Biolabor kezelés készpénzre nem váltható.

Bejelentkezni az alábbi elérhetőségeken lehet:

Tel.: 30 663 9494, 30 663 9495; E-mail: pecent@pecent.hu;

Keressen minket az interneten is: www.pecent.hu

Címünk: 1047 Budapest, Perényi Zsigmond u. 15.

(x)

PERÉNYI EGÉSZSÉG CENTRUM
PECENT

Telefon: 06 30 663 9494, 06 30 663 9495
1047 Budapest, Perényi Zsigmond u. 15.
www.pecent.hu

modern, gyógyszermentes kezelések • állapotfelmérés • orvosi
diagnosztikus eljárás • kineziológia • asztrológiai tanácsadás
Biolaborkezelés • reflexológia • masszázs



Az államalapítás ünnepén is Szabadtéri előadások a Főtéren

2010. AUGUSZTUS 21.

10 órától 18 óráig kézműves foglalkozások várják a gyermekeket.

A közeli tanévkezdésre gondolva olyan eszközöket készíthetnek a nagyobbak, amikre az iskolában nagy szükség lehet. (könyvjelző-szövés, dobozkészítés, uzsonnás táska, tolltartó, iskolástáska-dísz).

A népmesék birodalmába is elkalauzoljuk a gyermekeket. Megismerhetik Ludas Matyi, Mátyás király, Bolond Jankó és Csillagszemű juhász világát, játszhatnak az izgalmas játékokkal, kvizeket tölthetnek ki, vagy épp zenéket kell felismerni.

A kézműves foglalkozások során lehetőség lesz mézeskalács-készítésre, gyertyaöntésre, ékszerkészítésre, valamint fafaragásra.

Arcfestés is várja a gyerekeket az Újpest Főtéren.

SZÍNPADI MŰSOR

13:30–14:00 Köszöntő

14:15–15:15 Óperenciás báb-színház – vízipók, csodapók című előadását láthatják a gyerekek. Keresztespók szerint a Vízipók egy csodapók, mert vízben él és pan-

csikál ahelyett, hogy a szárazföldön szőné hálóját. Vízipók számára viszont a szárazföldi katicabogarak, hangyák és a többiek furcsa teremtmények, mert egészen máshogyan élnek, mint ő. A megzenésített, gyerekdalokkal átszőtt mesejátékban



végül Keresztespók és Vízipók kölcsönösen megismertetik és megszeretik egymással és a gyerekekkel saját kis világaikat.

15:45–16:45 A Buborék együttes koncertje. A Buborék együttes 2005-ben alakult. Még ez év végén



Hócsata című számuk felkerült Halász Judit „Hívd a nagymamát!” című albumára. Műsorunkban a valóság váltakozik a mesevilággal, és vidám játékok színesíti az előadást. Elsősorban saját verseiket zenésítik meg, melyekben elkalandoznak a téli világba, kirándulni mennek nyáron, megismerkedünk mindenféle érdekes valóságos és mesebeli alakokkal. Koncertjeiken a gyermekeket és a felnőtteket egyaránt bevonják az előadásba.

17:00–18:00 A Váci Fúvósok előadása. A zenekar 2009-ben a Magyar Fúvószenesi Szövetség minősítési rendszerében koncertfúvós és szórakoztató-show kategóriában is arany minősítést szerzett. A műsorban hazai és külföldi szerzők könnyűzenei, szórakoztató világlágereit adják elő. Vezényel: Kápolnai Jenő művészeti vezető.

18:30–19:00 Forgatag. Hagyományos néptáncbemutató kicsiknek és nagyoknak autentikus hangszerek kíséretében. A folklórműsorban a Kárpát-medence legszebb magyar táncait mutatják be gyönyörű népviseletekben, élő népzenere. A műsort követően a táncosok rövid táncbát tartanak a nézők bevonásával. Művészeti vezető: Paár Tibor.

19:00–19:30 Az új kenyér felszentelése, köszöntők.

20:00–20:30 Szent István király dicsősége versekben és táncban.

Az előadás közvetlenül a legendás rockopera előadása előtt látható. A narrátor a mai közönség elé tárja István korának történelmi összefüggéseit, megvilágítva a történet legfontosabb szereplőinek alakját, jellemét. Szó esik az időközben kultikusá váló Szörényi-Bródy mű 1983-as keletkezéséről – mindez különleges látvánnyal és tánccal hozva közelebb a különféle generációk tagjaihoz. Mindezek után felgyulladnak a fények, és kezdetét veszi az ünnep: István, a király.

20:30–21:30 István, a király rockopera Egyházi Géza főszereplésével

Szereposztás:

István: Egyházi Géza:

Koppány: Menszátor Héresz Attila

Réka: Magyar Bori

Gizella: Buray-Kovács Anikó

Vincelin: Fesztbaum Béla

Torda: Gerdesits Ferenc

Sarolt: Vámos Veronika

Labor: Fellegi Balázs

Főurak: Maros Gábor, Gerdesits Ferenc, Fellegi Balázs

Udvarhölgyek: Magyar Bori, Burai-Kovács Anikó, Palnauer Flóra

Koreográfus: Katona Gábor

Pirotechnika: Kovács Eszter

Zenei vezető: Neumark Zoltán

Narrátor: Áron László

Közreműködnek Alternatív Cirkusziskola tűzzsonglőrei és a Honvéd Táncszínház művészei.

21:30 Tűzijáték

A programok ingyenesen látogathatók. Mindenkit szeretettel vár Újpest önkormányzata.

A műsorváltoztatás jogát a szervezők fenntartják.

Földi és légi szűnyogirtás



Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Budapest IV., XV. Kerületi Intézete Kémiai Bizton-

sági és DDD. Csoportja értesítése alapján szűnyogirtást végeznek úgynevezett földi módszerrel a fővárosi önkormányzat megbízásából a Újpest kerület alábbi területein:

Káposztásmegyer ltp. I.-II., Szilas patak mente a közigazgatási határig, Bánya-tó területek, Homoktövis ltp., Újpest-Megyeri ltp., Megyeri-Váci- Fóti u. által határolt terület, Városi Kórház, Károlyi Kórház, Népsziget, Székesdűlő, Farkaserdő u.

Időpontok: 2010. augusztus 17. és 18. Esőnap: aug. 19./20. (21 óra után), **2010. augusztus 31./szeptember 1-jén.**

Augusztus hónapban **légi** szűnyogirtás is lesz az Országos Tisztifőorvosi Hivatal engedélyével az alábbi területeken: Szilas pataktól délre az Újpesti vasúti hídig, Palotai-sziget, Népsziget, Káposztásmegyer ltp. I-II., Székesdűlő, Megyeri temető és környéke.

Időpontja: 2010. augusztus 16. Esőnap augusztus 17./18.